

PL - HASZNALATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsági érdekében az útmutató alapján szerelje fel é helyeze ezembe a lámpatestet. Őrizz meg ezt az útmutatót. A termékben, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.

Hordozható lámpatest.

A termék betérei és kültéri használata egyaránt alkalmas.

Napközben a napelme a napenergia villamos energiává alakítja és feltölti az akkumulátort; éjszaka pedig az akkumulátorban elraktározott energia segítségével a napelmees lámpa fényképezkedni képes.

A napelmees lámpa világítási időtartama függ az elhelyezkedésétől és az időjárásit feltételektől.

A lámpatest passzív infraról (PIR) mozgásérzékeléssel van felszerelve.

Az a szenzor mozgást érzékel, a lámpatest felkapcsol. Kapcsolási idő: 15 mp

A lámpatest 3 féle módban használható:

1. mód: Mozgásérzékelő - A lámpatest csak akkor kapcsol fel, ha a szenzor mozgást érzékel. Kapcsolási idő: 15mp. 2. mód: Lágy világítás + mozgásérzékelő - Folyamatosan lágy fényerő, ha a szenzor mozgást érzékel, maximális fényerő 15mp-ig 3. mód: Folyamatos világítás - A lámpatest sőtétlenül folyamatosan világít

A mozgásérzékelő működéséről a lámpatest ajánlott felszerelési magassága 1,6 m.

Újratölhető akkumulátort tartalmaz. Akkumulátor típusa a lámpa szétbontásán megtalálható.

Ez a lámpatest nem gyermekbizte! Gyermeknek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatja.

Hulladék hasznosítás

A selektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termék eldobjentett kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyzehtik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.



Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék köznevezett felhasználása érdekében.

TISZTÍTÁS: Ha a napelme beporosodott, tisztítsa meg megdedvezett puha ruhával (ne használjon keményen vegyszert vagy dörzsölhető tisztítószert). Úgyeljen rá, hogy ne kerüljön nedvség a napelmees lámpa belsejébe.

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

The product is suitable both for inside and outside usage.

During day time, the solar panel converts solar power into electricity and recharges the battery; at night, powered by the electricity stored inside the battery, the solar light turns on automatically. The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition.

The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition.

The light fitting is fitted with a passive infrared (PIR) movement sensor.

If the sensor detects movement, the light is on. Switch on time: 15 sec

The light fitting has 3 light-modes:
1. mode: sensor - The light fitting is on, if the sensor detects movement. Switch on time: 15 sec
2. mode: soft light + sensor - The soft light is on, if the sensor detects movement, the light is on with max brightness for 15 sec
3. mode: continuous lighting - The lamp is on constantly light in the dark

Recommended mounting height of light fitting for perfect operation of the movement sensor: 1.6 m.

Rechargeable battery. Battery type can be found on the rating label of the lamp.

The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.

Waste disposal

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.



Do not dispose of lamp in household waste.

Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

CLEANING: When the solar panel is covered with dust, please clean it by using a soft moistened cloth (do not use any chemical or abrasive cleaner). It is important to ensure that no moisture enters into the solar light.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

DE - BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsangweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahrung Sie diese Gebrauchsangweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsangweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.

Tragbarer Lichtkörper

Das Produkt ist sowohl intern als auch extern zu gebrauchen.

Täglich wandelt die Solarzelle die Sonnenenergie in elektrische Energie um und lädt die Batterie auf; während der Nacht wird durch die gespeicherte Energie die Solarleuchte automatisch angezündet.

Die Leuchtdauer der Solarleuchte hängt vom Aufstellungsort sowie von den Wetterkonditionen ab.

Die Leuchte ist mit einem Bewegungssensor für Passiv-Infrarot (PIR) ausgestattet.

Wenn der Sensor eine Bewegung erkennt, leuchtet die Leuchte. Einschaltzeit: 15 Sek

Die Leuchte verfügt über 3 Lichtmodi:

1. Modus: Sensor - Die Leuchte ist eingeschaltet, wenn der Sensor eine Bewegung erkennt. Einschaltzeit: 15Sek
2. Modus: weiches Licht + Sensor - Das weiche Licht leuchtet, wenn der Sensor eine Bewegung erkennt, ist das Licht mit maximaler Helligkeit für 15 Sek eingeschaltet
3. Modus: kontinuierliche Beleuchtung - Die Lampe leuchtet im Dunkeln konstant hell

Anbringunshöhe der Leuchte für ein optimales Funktionieren des Bewegungsmelders: 1,6m.

Beinhaltet einen wiederaufladbaren Akku. Der Typ des Akkus ist in auf dem Datenblatt der Lampe zu finden.

Das Gerat darf nicht zu Spielzeugen von Kindern unter 14 Jahren angefasst werden.

Entsorgung

Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.



Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

REINIGUNG: Wenn die Solarleuchte staubig wurde, reinigen Sie sie mit einem befeuchteten weichen Tuch (verwenden Sie keine Chemikalien oder abrasiven Mittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere der Solarleuchte eindringt)

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPÉ!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en operation du montage de lampe doivent étre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent étre identifiées et les écritures d'avertissement doivent étre observées.

Montage lampe portable

Le produit est apte à l'utilisation intérieure et également à l'utilisation extérieure

Pendant la journée la pile solaire transforme l'énergie du soleil en énergie électrique et elle charge l'accumulateur et pendant la nuit la lampe à piles solaires s'enclenche automatiquement à l'aide de l'énergie stockée dans l'accumulateur.

La durée d'éclairage de la lampe à piles solaires dépend de sa position et des conditions climatiques.

Le dispositif d'éclairage est équipé d'un détecteur de mouvement à infrarouge passif (PIR).

Si l'appareil détecte un mouvement, la lumière s'allume. Délai d'allumage : 15 sec

Le luminaire dispose de 3 modes d'éclairage:

1. mode: détecteur - Le luminaire s'allume si l'appareil détecte un mouvement. Délai d'allumage : 15 sec
2. mode: lumière douce + détecteur - La lumière douce s'allume si l'appareil détecte un mouvement, la lumière s'allume avec une luminosité maximale pendant 15 secondes
3. mode: éclairage continu - La lampe est constamment allumée quand il fait sombre

La hauteur recommandée à laquelle le luminaire doit étre fixé pour un fonctionnement conforme est de 1,6 mètres.

La batterie est rechargeable. Le type e la batterie est précisé sur la plaque signalétique de la lampe.

L'appareil ne doit pas étre utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.



Élimination

Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit étre collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas étre placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas étre éliminé comme un déchet municipal non trié.



Ne jetez pas le luminaire avec les ordures ménagères.

Reinsigencez-vous après de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

NETTOYAGE: Si la pile solaire devient poussiéreuse nettoyez-la à l'aide d'un chiffon moelleux et humidifié (éviter l'utilisation des produits chimiques ou des détergers abrasifs). Faire attention à éviter l'infiltration de l'humidité à l'intérieure de la lampe à piles solaires.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost prověřte montáž a zprovození lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte.

Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.

Přemístění lampy

Výrobek je vhodný jak pro použití ve vnitřních, tak i ve vnějších prostorech.

Přes den sluneční baterie přeměňuje sluneční energii na elektrickou energii a nabíjí akumulátor; v noci se zase lampy pomocí uložené energie v akumulátoru sama zapne.

Doba svícení lampy závisí na jejím umístění a na povětrnostních podmínkách.

Svítilno je vybaveno pasivním infračerveným (PIR) snímačem pohybu.

Pokud snímač zachytí pohyb, světlo se rozsvítí. Čas zapnutí: 15 s

Svítilno má 3 světelné režimy:

1. režim: snímač - Svítilno je zapnuté, pokud snímač zjistí pohyb. Čas zapnutí: 15 s
2. režim: jemné světlo + snímač - Jemné světlo svítí, pokud snímač zjistí pohyb, světlo svítí s maximálním jasnem po dobu 15 sekund
3. režim: nepřetržitě osvětlení - Lampa svítí nepřetržitě ve tmě

Aby detektor pohybu fungoval dokonale, doporučujeme je svítilno instalovat ve výšce 1,6 m nad úrovní podlahy.

Obsahuje objektivní baterii. Typ baterie můžete najít na technickém štítku lampy.

Tato lampy není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.

Využití odpadu

Symbol pro separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť šbíran oddelene, tzn. nemôže byť vzhávaný do jedné nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrožovať ľudské zdravie a život. Nelze jej likvidovat jak neřetříděný komunální odpad.

Ne vyhazujte lampu mezi smeti domácnosti

Informujte se u místní instituce hospodáři s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu

ČISTĚNÍ: Pokud se sluneční baterie zaprášila, očistěte ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drsnou čisticí přípravek). Dávajte pozor, aby se vlhkosť nedostala do vnútru lampy. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

Nevyhazujte lampu mezi smeti domácnosti

Informujte se u místní instituce hospodáři s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu

ČISTĚNÍ: Pokud se sluneční baterie zaprášila, očistěte ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drsnou čisticí přípravek). Dávajte pozor, aby se vlhkosť nedostala do vnútru lampy. Naše výrobky odpovídajú príslušným predpisom Európskej únie. (EN 60598)

Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELESA.

V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobu, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zoľhadnite upozorňujúce nápisy.

Prenosie osvetľovacie teleso.

Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri.

Slnecná batéria cez deň premení slnečnú energiu na elektriku a nabíja akumulátor, pomocou uloženou elektrinou v akumulátore, lampy v noci automaticky zapne

Doba prevádzky lampy so slnečnou batériou závisí od umiestnenia a od poveternostných podmienok.

Svítilno je vybavené pasívnym infračerveným (PIR) snímačom pohybu.

Čas snímač zachytí pohyb, svetlo sa zavsvieti. Čas zapnutia: 15 s

Svítilno má 3 svetelné režimy:

1. režim: snímač - Svítilno je zapnuté, ak snímač zistí pohyb. Čas zapnutia: 15 s
2. režim: jemné svetlo + snímač - Jemné svetlo svieti, ak snímač zistí pohyb, svetlo svieti s maximálnym jasom po dobu 15 sekúnd
3. režim: nepretržité osvetlenie - Lampa svieti nepretržite v tme

Odporičaná výška prevádzky lampy pre dokonalé fungovanie snímača pohybu.

Obsahuje nabíjateľnú batériu. Typ batérie môžete nájsť na technickom štítku lampy.

Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorným dohľadom osoby

Recykliacia odpadu

Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vzhávaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrožovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako neřetříděný komunální odpad.

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokálne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite ju pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

Interesujte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala

ČISTENIE: Ak slnečná batéria je zaprášená, očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

Ne bacajte lampu v komunálnom odpade

